



Beratungsstelle für Sehbehinderte
Aargauischer Blindenfürsorgeverein
Aarau

ABV-Info Nr. 17 / August 2018

Inhaltsverzeichnis:

1. Team
2. Sozialberatung
3. Low Vision Rehabilitation
4. Hilfsmittelshop
5. Regards Neufs „Barrierefreier Zugang zum Film“
6. Reisebericht Schifffahrt
7. Termine und Veranstaltungen
8. Erreichbarkeit und Adressen

1. Team

Liebe Leserin, lieber Leser

Im letzten ABV-Info haben wir Sie über die personellen Veränderungen im ABV informiert. Wir haben uns als Team gut an die neuen Gegebenheiten gewöhnt und sind voller Tatendrang, neue Herausforderungen und Veränderungen anzugehen.

Der ABV braucht jedoch dringend einen Präsidenten beziehungsweise eine Präsidentin, welche die strategische Ausrichtung definiert und in die Wege leitet sowie die Vernetzung und Verhandlung mit Fachorganisationen

übernimmt. Auf unserer Webseite haben wir das Anforderungsprofil an den Präsidenten/die Präsidentin publiziert. Vielleicht kennen Sie, geschätzte Leserin, geschätzter Leser eine Person aus Ihrem Umfeld, welche diese Aufgabe gerne übernehmen möchte. Wir sind für Rückmeldungen sehr dankbar.

In dieser Ausgabe informieren wir Sie über die Schweizerische Bibliothek für Blinde, Seh- und Lesebehinderte in Zürich, sowie über das neue mobile Lesegerät „Clover 10“.

Das Kino ist jetzt dank einer gratis Applikation auf dem Mobiltelefon auch für sehbehinderte Menschen zugänglich. Lesen Sie nähere Informationen dazu unter der Rubrik 5 „Regards Neufs“.

Nun wünschen wir Ihnen einen schönen Herbst und freuen uns, Sie an der einen oder anderen Veranstaltung persönlich begrüßen zu dürfen.

Herzlichst, Ihr ABV-Team

2. Sozialberatung

Tag der Offenen Tür vom 30. Juni 2018 bei der Schweizerische Bibliothek für Blinde, Seh- und Lesebehinderte SBS, Grubenstrasse 12, 8045 Zürich, www.sbs.ch

Jedes Jahr lädt die SBS Ende Juni zu einem Tag der Offenen Tür ein. So erhielt ich persönlich einen Einblick in die grosse Arbeit der SBS und bin von Neuem hell begeistert. Nach dem herzlichen Empfang wurden Führungen in die verschiedenen Abteilungen durchgeführt: Wir konnten das Bibliothekssortiment kennenlernen, uns vom Nutzerservice beraten lassen und die Online-Bibliothek besuchen. Die SBS leiht ihre Bücher nicht nur aus, sondern produziert auch einen grossen Teil selber. In der Produktion konnten wir miterleben wie Übertragungen entstehen für Bücher in Brailleschrift und als Grossdruck, Musiknoten und Reliefs, wie Lehrmittel in eine blindengerechte digitale Form umgearbeitet werden und erhielten viele Informationen. Wir konnten das Aufnahmestudio besichtigen, miterleben wie professionelle Sprecherinnen und Sprecher Hörbücher aufnehmen, im Innenhof an einer Vorführung der Blindenführhundeschule Allschwil teilnehmen, im Restaurant Da Michele eine feine Pizza essen und vieles mehr... Ich kann Ihnen nur empfehlen, beim nächsten Tag der Offenen Tür Ende Juni 2019 beim SBS persönlich teilzunehmen. Es ist ein Erlebnis!!!

Allgemeines zur SBS: Das Angebot der SBS steht allen Menschen mit einer Seh- oder Lesebehinderung offen. Senden Sie das von Ihnen ausgefüllte Anmeldeformular, unterschrieben und mit Bestätigung des Arztes versehen an obgenannte Adresse des SBS. Nach einer einmaligen Einschreibegebühr von Fr. 50.00 sind Sie Mitglied des SBS und können zeitlich unbeschränkt und nach Herzenslust aus dem Büchersortiment von zu Hause, via Internet oder per Telefon bestellen. Die Ausleihfristen betragen zwei Monate. Sie können Leihfristen verlängern oder von anderen NutzerInnen ausgeliehene Titel vormerken.

Medien zum Ausleihen: Hörbücher (im Daisy-Format) auf CD, SD-Karte, Download, Braillebücher, Grossdruckbücher, E-Books, Hörfilme, Braille-Musiknoten, Spiele, Zeitschriften.

Vorgehen: Nennen Sie Ihre Wunschthemen, und es wird Ihnen eine Auswahl zusammengestellt und per Post zugestellt. Oder teilen Sie den Buchtitel per Telefon, E-Mail oder Post mit. Die Kataloge helfen Ihnen bei der Auswahl. Der Postversand erfolgt mittels wiederverwendbaren Kuverts und Plastikboxen. Bewahren Sie diese für die Rücksendung auf.

Sie werden auch persönlich beraten beim Nutzerservice:
Tel. 043 333 32 32, nutzerservice@sbs.ch

Online-Bibliothek: Sie können Bücher und andere Medien bei der Online-Bibliothek SBS bestellen. Hörbücher, Hörzeitschriften und E-Books können Sie in der Online-Bibliothek abspielen oder herunterladen.

SBS Leser Plus – die App zur Online- Bibliothek: „SBS Leser Plus“ heisst die kostenlose App, mit der Sie Hörbücher und E-Books auf Ihrem iPhone oder iPad nutzen können. Sie können Bücher auswählen, ausleihen und abspielen, sofort und überall. SBS Leser plus ist für Apple-Mobilgeräte im App Store erhältlich. Wenn Sie bereits für die Online-Bibliothek registriert sind, können Sie die App sofort mit den gleichen Zugangsdaten verwenden. Ansonsten melden Sie sich beim Nutzerservice an.

Die Online-Bibliothek und die App „SBS Leser Plus“ werden fortlaufend aktualisiert und mit neuen Funktionen ergänzt. Die SBS möchte deshalb die Anwender auf den neuesten Stand bringen und herzlich zu einem **Workshop** einladen. Sie werden über Möglichkeiten informiert und können die Online-Bibliothek, App und Daisy-Geräte gleich selber ausprobieren.

Einladung zu Einführung und Workshop der SBS Online-Bibliothek und App „SBS Leser Plus« am:

Mittwoch, 19. September 2018, 14 – 16 Uhr (optional bis 17 Uhr)

Ort: SBS Bibliothek, Grubenstrasse 12, 8045 Zürich, www.sbs.ch

Bei Fragen können Sie sich jederzeit an den Nutzerservice der Schweiz. Blindenbibliothek wenden unter Telefon 043 333 32 32 oder nutzerservice@sbs.ch

Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne: Ruth Küng, Sozialberatung ABV Tel. 062 836 60 23, ruth.kueng@abv-aargau.ch

3. Low Vision Rehabilitation

CLOVER 10, ein mobiles Lesegerät mit 10" Bildschirm

Das Clover 10 ist ein praktisches elektronisches Lesegerät mit einem grossen Display. Der Bildschirm, welcher von der Optik mit einem Tablet vergleichbar ist, ermöglicht das bequeme Lesen einer ganzen Zeitungsspalte. Die Darstellung ist dank Autofokus und hochauflösender



HD-Kamera gestochen scharf und kontrastreich. Aufgrund seiner Grösse eignet sich das Lesegerät perfekt für zu Hause, um bequem Briefe und Bücher auf der Couch oder im Lieblingssessel zu lesen. Dennoch ist das Clover 10 leicht und eignet sich daher auch perfekt zum Mitnehmen.

Drei Betrachtungsmöglichkeiten

- Nahsicht: Lesen von Zeitungen, Zeitschriften oder Bücher
- Fernsicht: Betrachten von Plakaten, Beschriftungen (Preise etc.)
- Spiegelansicht: Schminken oder rasieren

Angenehmer Lesekomfort

Für einen angenehmen Lesekomfort bietet das Clover 10 einen ausklappbaren Standfuss, sodass das Lesegerät bequem auf dem Text platziert werden kann. Die grossen und übersichtlichen Bedienknöpfe sind unterhalb des Displays auf einer separaten Leiste angebracht. Dies ermöglicht einen schnellen Zugriff auf alle Funktionen, ohne dass sich das Gerät verschiebt.



Lesehilfslinie und Schnappschussfunktion

Neben den gängigen Farbdarstellungen und Kontrasten bietet das Clover 10 die praktische Möglichkeit, eine Lesehilfslinie einzublenden. Damit können einzelne Zeilen wie beispielsweise bei Kontoauszügen besser gelesen werden. Mittels der Schnappschussfunktion lassen sich Bilder abfotografieren und speichern, sodass diese anschliessend in Ruhe vergrössert werden können. Somit lässt sich der Text bequem abfahren, ohne das Gerät hin und her zu schieben.

Übertragung des Bildes auf Ihren Fernseher

Der HDMI-Anschluss bietet Ihnen die Möglichkeit, das Lesegerät an einen Fernseher oder an einen Monitor anzuschliessen, sodass es als Bildschirmlesegerät verwendet werden kann.

Kosten CHF 1'700.- (Preisänderungen vorbehalten)

Weitere Auskünfte erteilt: Patricia Wiedemeier

Tel. 063 836 60 20 oder E-Mail: patricia.wiedemeier@abv-aargau.ch

4. Hilfsmittelshop - Alltagshilfsmittel

Occasionsgeräte:

Daisy Abspielgeräte für Hörbücher (2 Stück)
Victor Stratus 4M

Flaches Gehäuse mit praktischem Tragegriff und großen, übersichtlich angeordneten hellgrauen und orangen Gummitasten aus, welche sich kontrastreich vom dunklen, anthrazitfarbigen Gehäuse ab. Alle Daisy Funktionen werden unterstützt, die CD wird über einen Einschubschlitz automatisch eingezogen. Ausserdem verfügt der Stratus 4 M über einen SD-Karten-Einschub sowie einem USB-Anschluss. Lautstärke, Klang und Geschwindigkeit können individuell eingestellt werden.



Zustand: Gut / wenig gebraucht
Kaufdatum: 1 ½ und 2 ½ jährig
Neupreis: Fr. 610.00
Verkaufspreis: auf Anfrage

Lesegerät

MagniLink Zip mit Kreuztisch
Das Lesegerät MagniLink Zip ist bekannt für seine ausgezeichnete Bildqualität und benutzerfreundliche Bedienung

Zustand: gut/ wenig gebraucht
Kaufdatum: 07.2012 (6-jährig)
Neupreis: Fr. 5'000.00 (inkl. Tisch)
Verkaufspreis: auf Anfrage



Diese Occasionsgeräte sind auf Vermittlung erhältlich (**ohne Garantie**)
Nähere Auskunft erteilt: Monika Frei,
Tel. 062 836 60 02 oder E-Mail: monika.frei@abv-aargau.ch

5. Regards Neufs „Barrierefreier Zugang zum Film“



Das vom Lausanner Verband Base-Court lancierte Projekt **Regards Neufs** hat zum Ziel, seh- und hörbehinderten Menschen den barrierefreien Zugang zur Filmkultur zu ermöglichen. Nach anfänglicher Ausrichtung in der französischen Schweiz, ist die Organisation nun auch in der deutschen Schweiz präsent.

Dank der gratis erhältlichen Applikation **Greta**, können sehbehinderte Menschen für sämtliche Filme aus dem Katalog von **Regards Neufs**, Audiodeskription (Bildbeschreibung) direkt auf das Mobiltelefon laden und den Film in jeder Vorstellung geniessen. Die zahlreichen Partnerkinos gewähren der Begleitpersonen von Menschen mit einer Sehbehinderung freien Eintritt. Es besteht auch die Möglichkeit, Filme auszuleihen.

Weitere Informationen erhalten Sie über die Webseite von Regards Neufs: **www.regards-neufs.ch**.

Adresse

Regards Neufs
Camille Budin
Tobeleggstrasse 14
CH-8049 Zürich

Telefon: 078 718 82 71

E-mail camille@regards-neufs.ch

6. Reisebericht Schifffahrt 2018

Auf der diesjährigen Reise zog es uns in die Nordwest-Schweiz, genauer gesagt, zum Munot-Städtchen Schaffhausen.

Mit drei Reiseautos wurden die über 100 blinden und sehbehinderten Gäste mit ihren Begleitpersonen an den verschiedenen Einsteigstellen abgeholt. Ab Brugg ging es dann gemeinsam weiter auf einer schönen Fahrt durch das schöne Städtchen Bad Zurzach über Küssaberg, Neuhausen am Rheinfall bis Schaffhausen. Unser kundiger Chauffeur wusste während der Fahrt viel Wissenswertes über die Umgebung zu berichten und war auch immer für ein Spässchen zu haben. In Schaffhausen angekommen, stiegen wir in das Motorschiff Schaffhausen. Während der beschaulichen Flussfahrt bis Stein am Rhein und zurück wurde uns ein feines Mittagessen serviert. Der Blick durch

die grossflächigen Fenster wurde zeitweise durch starken Regenfall getrübt, bei den zahlreichen sonnigen Abschnitten konnten aber die schönen Gebäude sowie die wundervolle Natur bestaunt und genossen werden. Auch der Kapitän wusste allerlei Interessantes zu der Gegend und dem Rhein zu berichten. Wer frische Luft benötigte, gelangte durch eine kurze Treppe auf das Oberdeck wo sich spontane Begegnungen und interessante Gespräche ergaben.

Leider geht alles Schöne einmal zu Ende, doch wurde die Heimreise durch den gutgelaunten Buschauffeur zu einem kurzweiligen Erlebnis, welches uns auf einem ländlichen Weg zurück zu unseren Ausgangsorten brachte.

Wir danken an dieser Stelle dem Carunternehmen Walter Tschannen AG, Zofingen für die nun schon langjährige gute Zusammenarbeit und die stets einfühlsamen, zuvorkommenden Chauffeure.

Bereits sind wir an der Planung für die Reise im 2019 – es sei bereits verraten – es geht an den **Brienzersee**. Wir freuen uns jetzt schon, viele unserer Stammgäste aber hoffentlich auch neue Gäste begrüßen zu dürfen.

Jedes Jahr erhalten wir nach der Reise eine selbst kreierte Karte mit einem Vers von einem dichtenden Klienten.

Erneut lud uns der AbliFüSoVerein
zu einer tollen Schifffahrt ein.

Erst geht es bergwärts auf dem Rhein
und schon sind wir in Rhein am Stein

Ennet des Flusses spärlich Sand
liegt das Blauburgunderland
und die Burg von Hohenklingen,
von wo die Vögel runtersingen.

Dann geht's den Rhein hinunter
Die Gesellschaft tafelt munter.

Hoch am Himmel scheint die Sonne
Wir schiffen rhein – die wahre Wonne.

ICH lasse nun den Hochrhein sein
und reise friedlich wieder heim.

W. Reisch



7. Termine und Veranstaltungen 2018

Datum	Zeit	Was und Wo	Organisation
Donnerstag 20. Sept.	13.30 – 16.30	Hilfsmittel-Halbtage Metzgergasse 8, Aarau	ABV Aarau
Montag 15. Oktober	ganztags	Tag des Weissen Stockes	In Zusammenarbeit mit SBV Sektion AG/SO
Donnerstag 18. Oktober	13.45 – 16.00	Naturama Aarau «Fragile»	ABV Aarau
Dienstag 30. Oktober	14.00 – 16.30	Kunsthhausbesuch	ABV Kunsthhaus Aarau
Samstag Dezember	nachmittags	Jahresabschlussfeier	SBV Sektion AG/SO

SBV-Kaffeetreff / Stammtisch

Die Treffen finden jeweils am **2. Dienstag im Monat von 14.00 – 16.15 Uhr** statt.

Daten: 11. September / 9. Oktober / 13. November 2018

Ort: Restaurant Aarauerstube, Bahnhofstrasse 78, 5000 Aarau

Kosten: Konsumation auf eigene Kosten / **Anmeldung:** nicht erforderlich

Kontakt: Saverio Allevato, Winkelweg 4, 5722 Gränichen,
Tel. 062 842 14 51, Email: saverio.allevato@bluewin.ch

8. Erreichbarkeit und Adressen

Aargauischer Blindenfürsorgeverein
Beratungsstelle für Sehbehinderte
Metzgergasse 8, 5000 Aarau
062 836 60 20

info@abv-aargau.ch / Website: www.abv-aargau.ch

Öffnungszeiten Beratungsstelle

Montag, Dienstag und Donnerstag
8.30 – 11.30 und 13.30 – 16.30 Uhr
sowie Termine nach Vereinbarung

An den Tagen, an welchen Veranstaltungen stattfinden, sind die Öffnungszeiten auf der Beratungsstelle reduziert.

Monika Frei, Administration, Alltagshilfsmittel, Freizeitangebote
Tel. 062 836 60 20
Montag, Dienstag und Donnerstag: ganzer Tag
monika.frei@abv-aargau.ch

Ruth Küng, Sozialberatung
Tel. 062 836 60 20
Dienstag, Donnerstag und Freitag: ganzer Tag
ruth.kueng@abv-aargau.ch

Patricia Wiedemeier, Low Vision Rehabilitation (optische Hilfsmittel)
Tel. 062 836 60 20
Montag und Donnerstag: ganzer Tag
Mittwoch und Freitag: Vormittag
patricia.wiedemeier@abv-aargau.ch